1528

١٥٢٨

تقويم وقايع

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

فى ١٧ شعبان سنه ١٢٨٩ پازار

سنه‌لكى ١٥٠ غروش ونسخه‌سى ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمى { خط همايون توجيهات ملكيه)

قسم غير رسمى { خارجيه

قسم رسمى

مسند جليل صدارت عظمى تبدلنه دائر شرف سنوح وصدور بيوريلان خط همايون موهبت مقرون جناب پادشاهينك صورت جليله‌سيدر

وزير معالى سيميرم محمد رشدى پاشا
مصالح سلطنت سنيه‌مزك حسن اداره‌سيله
دائما ممالكك ترقى و معموريتى اخص آمالمز
اولوب بونك بالفعل استحصالى ايسه مهام
دولتك بر يد اقتداره تفويضنه متوقف
بولنديغندن سنك هروجهله مجرب اولان اهليت
و وقوف و معلوماتك حسبيله مسند صدارت
عهده‌ٔ لياقتكه توجيه و مقتضاسى اجرا
قلنمش اولمغله اعلان كيفيته ابتدار اولنسون
جناب حق كافهٔ اموردە توفيقات الهيه‌سنه
مقرون بيوره آمين

—— * ——

عادت مستحسنهٔ سلطنت سنيه‌دن اولديغى وجهله صرهٔ همايون اشبو شهر شعبان المعظمك اون دردنجى پنجشنبه كونى مرتب آلاى ايله نقل اولنوب واپور مخصوصنه وضع ايله اسكداره امرار اولنمش و بو صره‌ده طوبخانهٔ عامره‌دن طوپلر انداخت اولنمش و يوم مزبورك اخشاميسى ليلهٔ برات اولمق وولادت باسعادت حضرت پادشاهى اول ليلهٔ مباركه‌يه شرف تصادف ايتمك ملابسه‌سيله خليج درسعادتده لنكرانداز مهابت اولان سفائن حربيه دونادلمش و وكلاى فخام و مأمورين كرام حضراتيله سائر بندكان سلطنت سنيه خانه و ساحلخانه‌لرى و بالجمله ابنيهٔ ميريه قناديل كوناكون ايله تزيين قلنمش واوقات خمسه‌ده مواقع معلومه‌دن طوپلر انداخت ايديله‌رك اظهار شادمانى و مسرت اولنمشدر

—— * ——

توجيهات

« ملكيه »

سكزنجى ميركون دائرهٔ بلديه رياستى طربزون واليسى اسبق دولتلو امين مخلص پاشا حضرتلرينه تفويض

اون برنجى بكلربكى دائرهٔ بلديه رياستى سلانيك محكمهٔ مركزيه رئيسى سابق عطوفتلو صالح افندى حضرتلرينه تفويض

اوچنجى فاتح دائرهٔ بلديه رياستى قره‌سى متصرفى اسبق سعادتلو احمد عطابك افندى حضرتلرينه تفويض

ايكنجى اقسراى دائرهٔ بلديه رياستى ازمير كمركى ناظرى اسبق سعادتلو راشد افندى حضرتلرينه تفويض

اون ايكنجى اسكدار دائرهٔ بلديه رياستى اماسيه محكمهٔ مركزيه رئيسى سابق سعادتلو رمزى افندى حضرتلرينه تفويض

برنجى اياصوفيه دائرهٔ بلديه رياستى ديوان محاكمات ماليه اعضاى سابقه‌سندن سعادتلو عزت افندى حضرتلرينه تفويض

آلتنجى بك اوغلى دائرهٔ بلديه‌سى رياستى حالا دائرهٔ مذكوره رئيسى سعادتلو مختار بك افندى حضرتلرينه ابقاء تفويض

طقوزنجى بيوك دره دائرهٔ بلديه رياستى بانق عثمانى ناظرى اسبق سعادتلو اراستيدى بك حضرتلرينه تفويض

يدنجى بشكطاش دائرهٔ بلديه رياستى رسومات امانتى اعضاى سابقه‌سندن سعادتلو نجيب پاشايه تفويض

بشنجى قاسم پاشا دائرهٔ بلديه رياستى جزائر بحر سفيد ولايتى مركز متصرفى سابق سعادتلو عاصم پاشايه تفويض

اون اوچنجى قاضى كويى دائرهٔ بلديه رياستى كمليك قائممقامى سابق عزتلو فخرى بك افندى يه تفويض

اونجى بكقوز دائرهٔ بلديه رياستى شهر امانتى مجلسى اعضاى سابقه‌سندن عزتلو بدرى بكه تفويض

اون دردنجى اطه‌لر دائرهٔ بلديه رياستى حالا دائرهٔ مذكوره رئيسى رفعتلو پانجيرى افندى يه ابقاء تفويض

دردنجى ايوب دائرهٔ بلديه رياستى شهر امانتى مجلسى اعضاى سابقه‌سندن رفعتلو حاجى نورى افندى يه تفويض بيورلمشدر

—— * ——

شوراى دولت اعضالغى عطوفتلو مهران بك حضرتلرينه

ديوان محاسبات ماليه اعضالغى اوقاف همايون مكتوبجيسى اسبق سعادتلو حقى بك افندى يه

تحريرات خارجيه مديرلكى پارس سفارت سنيه‌سى مصلحتكذارى سابق منير افندى يه

پشته شهبندرلكى شوراى دولت معاونلكندن منفصل عزتلو سرمد افندى يه توجيه بيورلمشدر

ازمیده کائن رشدیه مکتبنك خرابیتی جهتله مجددا انشاسی وموقعنك دخی تبدیلی لازم كلەرك عتیق بالی جامع شریفی قارشوسنده وشهرك اورته سنده اولوب دكن نظارتی ودائرۂ حکومته قریبتی اولان عرصه متصرفی اشراف مملکتدن لیمونجی زاده ابراهیم افندی طرفندن خدمت مفتخره اولەرق اوزرنده بولنان صلاشلرایله برابر مجانا ترك وتبرع اولنمش ومکتبك صورت مطلوبه ومکمله ده انشاسی لدی الکشف سکسان بیك غروش مصرفله وجوده كلەجكی تبین ایدوب مبلغ مزبور بعض اصحاب خیراتك مبراته صرف اولنمق ایچون وقتیله ترك ایدرك شوك بونك ذمتلرنده قالان وبوكره مخصوصا تشکیل اولنان قومیسیون معرفتیله سنداتی تجدید قلنمقده بولنان اقچەلرك فائضندن تسویه اولنمق صورتی قرارلشدیریلەرك ایجابی اجرا اولنمقده بولنمش ایدوکی افادەسنه دائر ازمید متصرفلغندن وارد اولان تحریرات لدی العرض منظور عالی جناب شهنشاهی بیورلمش ومکتب مزبورك منتظم حالده وخزینۂ جلیله ایله سائره یه بار اولمیه جق صورتده انشاسی خصوصنه صرف اولنان همت وغیرت وبوصرەده مومی الیه ابراهیم افندی جانبندن دخی عرض ایدیلان خدمت نزد جلیل جناب ملکداریده مستلزم محظوظیت سنیه اولەرق تقدیر مساعئ مصروفه ایله افندی مومی الیهه دخی مکافاة بشنجی رتبەدن برقطعه مجیدی نشان ذیشانی اعطاسنه فرمان احسان نشان تاجداری شرفصدور ایلمش اولدیغنه مبنی منطوق منیفنه توفیقا کیفیت مقام معلای حضرت وکالتپناهیده اقتضا ایدنلره بیلدیرلمش اولمغین اعلان کیفیته ابتدار اولندی

قسم غیر رسمی

موادخارجیه

برلیندن فرامدنبلاد نام غزتەیه موسیو کودلك المانیا دولتی طرفندن درسعادت سفارتنه تعیین بیورلدیغنه دائر یازیلان تحریرات معلومات مهمه یی شامل اولمغله بروجه زیر خلاصة ترجمه اولنمشدر

المانیا خارجیه نظارتنده موجود اك مستعد واك زیاده حاذق ذواتدن اولان موسیو کودل حضرتلری المانیا دولتی طرفندن درسعادته سفیر نصب وتعیین بیورلمسی المانیا دولتنك ممالك شرقیه یه زیادەسیله اهمیت ویردیکنه وشرقده جریان ایدن وقوعات ومعاملاتك صلح وسلامت دائرەسنده دورانتی تأمین آرزوسنده بولندیغنه بردلیل کافیدر مومی الیه کودل حضرتلرینك درسعادته سفیر تعیین بیورلمسنه وعلی الخصوص مشارالیهك مأموریت مذکورەیی قبول ایتمسنه برلینده وقوعات پولتیقەنك اك اهمیتلیسی نظریله باقلمقدەدر مومی الیه شمدی یه قدر کندوسنه دول اجنبیه نزدنده بالدفعات تکلیف اولنان مأموریتلری قبول ایتمدیکی جهتله درسعادت ایلچیلکنی دخی قبول ایدەجکی هرکسجه مشکوك ایدی مومی الیه کودل المانیا دولت معظمەسنك باش وکیلی پرنس دوبسمارقك اقدام والحاحیله بودفعه ارتق درسعادت سفیرلکنی قبول ایتمشدر مومی الیه کودلك امور دولت دائرەسنده واحباسی بینده حسن صیت ایله شهرتی اولوب دولتجه تنسیب قلنان قرار مذکوری قبول ایتمسیله هم متبوعی بولندیغی حشمتلو ایمپراطور حضرتلرینه همده وطن عزیزینه پك بیوك برفدا کارلق اجرا ایتمشدر سابق درسعادت سفیری موسیو قونت قایسرلان مسن اولدیغندن وامور دولتده پك چوق خدمتلری سبقت ایتدیکندن استراحت زمانی تقرب ایتمشدر پرنس دوبسمارقك کنج وفقط قابلیت واستعدادی تعریف وبیاندن مستغنی بولنان وکچن سنه مأموریت مذکورەیه تعیین بیوریلان موسیو رادوویچ نام ذاتی درسعادت سفارتنه تعیین بیورمامسی مومی الیهك امور پولتیقەده اولان مهارتیله برابر شرقجه دخی معلومات تامەسی بولندیغی جهتله برلین خارجیه دائرەسنده استخدام ایتمك نیت ومقصدینه مبنیدر موسیو کودل پرنس دوبسمارقك اك صادق وصمیمی دوستلرندن اولوب پرنس دوبسمارق کرچه بویله برمحب صادقندن ایرلمغی استه مز ایسەده مجرد پروسیا دولتنك ممالك شاهانەجه ترقیاتی امل وآرزو ایتدیکی وشرقه پك زیاده اهمیت ویردیکی جهتله ایکی دولت معظمه بیننده پایدار اولان روابط ود ومصافاتك تقویه وتحکیمی مأموریت مهمەسنی مومی الیهه احاله ایله درسعادته سفیر تعیین بیورمشلردر موسیو کودل اوستریا ایله پروسیا دولتلری بیننده اولان حسن مخالصتك دوام وبقاسنی اوتەدنبرو آرزو ایدر برذات عالیقدردر موسیو کودلك روسیه واوستریا دولتلری پولتیقەسنجه مهارت کاملەسی اولدیغی پرنس دوبسمارق حضرتلرینك معلوم ومجزومی اولمغله کرك پروسیا وکرك آوستریالولرك ممالك شرقیەده اولان معاملات تجارتلرینك محافظۂ انتظام جریانی ووقوعات مستقبلەنك تأمینی ضمننده موسیو کودلك درسعادت سفارتنه تعیین قلندیغنی تکراره حاجت یوقدر

موسیو قایسرلنغ ایله موسیو رادوویچك درسعادتده اوستریا پولتیقەسنی ترویج ایتدکلری اوستریانك قرمزی کتابنده محرر ایسەده کودل کذلك اوستریا پولتیقەسنك دها زیاده ترویجنه چالشوب وباخصوص معلومات تامەسیله پولتیقه خصوصنده اولان افکار مخصوصەسی سوقیله باب عالی نزد سامیسنده پك بیوك خدمت ایتمسی قوی مأمول اولدیغی کبی درسعادتده طول مدت قالیه جغی محتملدر برلینده عموماسو یلندیکنه نظرا ایکی سنه صکره مومی الیهك یرینه موسیو رادوویچ نصب وتعیین قلنه جقدر

—•*•—

روماشهرنده موجود صبیان مکتبلرینك تزیید واصلاحی مقصد خیریله ایتالیا معارف ناظری طرفندن وقوعبولان استیذانه مبنی دولتجه بر بیوك اعانۂ نقدیه طوبلانمقدەدر

—*—

بوکره ایتالیاده اوچ نفر سکه قالبزنلری ظهور ایدوب بعدالتحقیق بونلرك ایکیسی اخذ وکرفت اولنەرق استنطاق ومحاکەلری بعدالاجرا یکرمی طقوز یاشنده اولان برینك یدی ویکرمی سکز یاشنده اولان دیکرینك دخی بش سنه محبوسیتلرینه حکم اولندیغی روما غزتەلرنده مرویدر

—•*•—

ژاپونیا حکمدار فامیاسندن بعض ذوات ایله ژاپونیا اصلزادەلرندن بعض کنجلری قول قول اوروپایه اعزام ایتمشلر وبونلرك اوروپاده زراعت وتجارتجه اولان ترقیاتی کوروب برطاقمنك بعدالسیاحه مملکتلرینه عودت ایدەجکلری کبی برطاقم کنجلرك دخی المانیا دارالفنونلرنده تحصیل علوم نافعه ایتمکده اولدقلری غزتەلرده محرردر

اوستریا دولتنك حربیه بودجەسنده کوستریلان فضله مبلغك اعطاسنه دولتجه مساعده اولنمدیغی حربیه ناظرینك استعفا ایدەجکی مرویدر

اسوچ قرالی اون بشنجی شارلك وقوع وفاتنه دائر غزتەلرده مختلف حوادثلر کوریلوب بونلردن بعضیلری مشارالیهك تیمور یولی عربەسی ایچنده فجأة وفات ایتدیکنی اخبار ایتمشلر ایسەده بونلر صحیح اولمیوب بوخصوصه دائر بعض غزتەلرده کوریلان مکتوب مشارالیهك وفاتی تفصیلاتنی متضمن اولمغله بروجه زیر ترجمه قلنور

مشارالیهك دوچار اولدیغی علت کیجه الافرانقه ساعت بر بچقده بردنبره کسب شدت ایدوب یتاغه یاتمغه مجبور اولمشدر کندوسی غایتله ضعیف اولوب ال وایاقلری بوزکبی صغومشدر ایرتسی کیجه مشارالیهك چهرەسنده کسب افاقت ایدەبیلەجکنه دائر بعض علامتلر ظهور ایتدیکندن اطرافنده بولنان حکیملره امنیت کلمش ایسەده ایکی ساعت صکره ارتق وجودنده اولان حرکات حیاتیەسنه بطائت عارض اولدیغی اکلاشلمشدر

قرال مشارالیه ارتق حیاتندن بالفعل قطع امید ایدوب داماد قرالی ایله پرنس اوسقاره باتلغراف اعلام کیفیت اولنمسنی امر ایتمشدر متوفای مشارالیه سراطبایه خطابا بر کیجه دها حیاتده قالمسی محتمل اولوب اولمدیغنی سؤال ایتدکلرنده حکیم مومی الیه اعطای جوابده تردد ایلدیکندن مشارالیهك بالدفعات وقوعبولان اصراری اوزرینه صباحه قدر یاشامکزی امید ایدەمم چونکه تنفس حیاتیکز سرعتله ازالمقده اولدیغندن یقینده ظهور ایدەجك شدت اضطرابله ترك حیات ایدەجککزه تأسف ایدرم دیمشدر مشارالیه بوکلامی کمال دقتله استماع ایتدکدنصکره قرنابی جمله سریر قرالیلری اطرافنه جمع ایدوب هربرندن یکان یکان استحلال حقوق ایله بودنیای دنیدن عازم دارالقرار اوله جغنی بیان واشراب ایتدیکی مثللو سرسریرده اجرای آیین ایدن پاپاسه خطابا کریمه واختیار والدەسی وبرادری واقرباسی والحاصل جمله احباسی ایله ایرو ایرو استحلال حقوق اولنمسنی توصیه ایتمشدر معیتنده بولنان ذوات جملهٔ قاعد موقع احترام اولدقلری حالده پاپاسك قرائت ایتدیکی ادعیه یی مشارالیه ایله برلکده اوقومشلر وبرارلق مشارالیهك ارتق سسی ایشیدلمز اولمشدر حکیملردن بری برمندیل الوب صویه باتیرەرق مشارالیهك اکثر سورمش ایسەده باشنده حرارت اولمدیغی بیان ایله سراطبا همان اباغه قیام ایله قرال اولدی دیمسی اوزرینه اوراده مجتمع اولان ذوات کافة اشکریز اسف والم اولمشلردر

اوستریا اهالیسنك طبع ونشرینه شدت انتظار ایله منتظر اولدقلری قرمزی کتاب کچنلرده نشر اولنوب عمومه توزیع ایدلمشدر کتاب مذکورده مأمول اولندیغی درجەده معلومات کافیه اولمدیغندن ویانه غزتەلری برچوق مطالعات بیان ایتدکلری صرەده مذکور کتابك مندرجاتی اسکی تاریخلو مکاتیب ایله تلغرافلردن عبارت اولدیغندن واوچ ایمپراطورك برلین ملاقاتیله بوملاقات اوزرینه تعاطی قلنان تلغرافنامەلری شامل اولمدیغی جهتله کتاب مذکور مکمل اولمدیغندن طولایی تعریض ایدیورلر

(جنورەده عقد اولنان محکمەنك وضع ایتدیکی قاعدەلر)

ممالك مجتمعه ایله انکلتره بیننده تکون ایدن منازعه مدت مدیدەدنبرو اوروپا ایله امریقانك نظردقتنی جلب ایتمش اولدیغی حالده نهایت مصلحانه صورتده ختام بولمشدر

(الاباما) و (فلوریدا) و (شناندوا) وسائر سفینەلر واسطەسیله اصول بیطرفینك نقضندن طولایی یتمش یدی ملیون فرانق تضمینات اعطاسیله حرب بلیەسی برطرف ایدلمشدر

جنورەده عقد اولنان محکمەنك قرارینه مستند اولان موادی تحقیق ایله قرارنامۂ مذکورك علنا تصدیق ایتمش اولدیغی اصولی نظر تدقیقه الەلم (الاباما) سفینەسی حقنده تبلیغات رسمیه اجرا اولنمش اولدیغی حالده انکلتره دولتی مذکور قورصان سفینەسنك انشاسنی منع ایتمامش وبوندن قطع نظر مذکور قورصان کمیسی منهوباتنی ستر واخفا ایچون انکلتره لیمانلرینه التجا ایتمش ایدی

(فلوریدا) سفینەسی لیورپولده انشا اولنمش وطائفەلرینی دخی امریقاده واقع انکلتره مستملکاتندن بولنان (ناسو) لیماندن المش وبرانکلیز سفینەسی واسطەسیله ذخیره واسلحه تدارك ایتمشدر

(شناندوا) سفینەسنك طائفەسی ایسه خفیا (ملبورن) لیماننده تزیید اولنمش اولدیغی انکلتره وکیلی طرفندن دخی انکار اولنه مامشدر

بناء علیه باعث اشتکا اولان مواد آشکار ایدی بوجهتله قورصان سفینەلرینه معین اولان سفینەلرك دخی مؤاخذه اولنه بیلەجکلرینه اتفاق آراایله قرار ویرلمش اولدیغندن بونك حقوق ملل بحریەجه اهمیتی تعریفدن مستغنی بولنمشدر

انکلترەنك مسامحەسی سایەسنده جنوبلولر عصیانی تمدید ایدەبیلمش اولدقلرندن دولت مشارالیهانك بوخصوصده واقع اولان حرکتنك مجازاتی تعیین اولنمامش اولیدی بیطرفلق قاعدەسی کأن لم یکن حکمنده قالمش اولورایدی حتی انکلتره دولتیله اهالیسی قباحتلرینی کندولری دخی حس ایتمکده اولدقلرندن (دیلی تلغراف) غزتەسی کچنده نشر ایتمش اولدیغی برمقالەده انکلترەنك پك اهون قورتلدیغندن ناشی تشکر ایتمکده بولنمش ایدی

امریقاده جنوبلیلرك مقاومتلرینی تمدیده انکلترەنك معاونتی مدار اولدیغندن امریقا جمهور کبیرینك اون ملیار فرانقدن متجاوز ضرره اوغرامش اولدیغی دركاردر

ایشته واشینغتون قابینەتوسی طرفندن بالواسطه ضرر وزیان ادعا اولنمسنك سببی بوماده اولوب فقط جنوبلیلرك رئیسی (جفرسون داویس) ایله انکلتره میانەسنده عقد اولنمش اولان اتفاق خفیدن طولایی تولد ایدن ضرر وزیان تمامیله طلب اولنه دیغی تقدیرده تضمیناتنك تأدیەسی قابل اولەمیه جغندن بوندن صرف نظر اولنمشدر بومنوال اوزره ممالك مجتمعه حکومتی برمقصد عظیمی اجرا ایلمشدر

چونکه جنوراده ویریلان قرار بعد ازین بین الدول دستورالعمل برنظام اوله جقدر حکملر مجلسی طرفندن اتخاذ اولنان قواعده توفیقا بیطرف بردولتك وظائفی مواد اتیەدن عبارت بولنه جقدر

اولا بردولت کندوسنك حال مصالحەده بولندیغی برحکومت علیهنده حرکات خصمانەده بولنه جغنه یقین حاصل اولان برسفینەنك کندو ممالکنده تجهیز وتهیئەسیله دریایه چیقمسی قویا منع ایتملیدر

ثانیا برسفینه کرك تماما کرك برمقدار بحاربلره خدمت ایدەجك حالده بولندیغی تبین ایتدیکی تقدیرده بیطرف دولت طرفندن سریعا منعی لازمکلور

ثالثا بیطرف برحکومت کندو لیمان وصولرینك محاربیندن برینك سفن حربیەسی ایچون اس الحرکات حرب اولمسنه اصلا مساعده ایتمامیلدر

رابعا بیطرف دولت کندو ممالکنده محاربلردن بری طرفندن تدارك اسلحه ومهمات یاتحریر عسکر اولنمسنی تجویز ایتمامیلدر

خامسا بیطرف بردولت مالك اولدیغی لیمان وصولرنده آنف البیان وظائفی اجرا ایله مقید اولدیغی کبی تحت تابعیتنده بولنان افراد طرفندن دخی بوقاعدەلره مخالف حرکت صادر اولمسنی منعه مجبوردر

بوقاعدەلر ایسه موافق حقانیت اولوب حرکات تعرضکارانەیه خفیا معاونت وبونلرك فاعللری تشویق اولنور ایسه اوحالده بیطرفلق وظائفنك خلافنده حرکت اولنمش اولدیغی امر بدیهیدر

الحاصل جنوراده محکمەنك قراری دولتلر ایچون نسیان درجەسنه وارمش اولان اداب وحقانیت قانون عظیمی احکامنی اعاده ایتمشدر (لاترکی)

علوم وفنون

(اوروپا جمعیات علمیەسندن برهیئت حضورنده ایراد)

(اولنان مقالەنك خلاصۂ ترجمەسیدر)

(معدن کموری)

معلوم عالم اولدیغی وجهله کرۂ ارضك اقالیم مختلفەسنده کیدلدکده برطاقم اشکال نباتیۂ مختلفەیه تصادف اولنور مثلا اقطار شمالیەده نابت اولان جنس نباتات اقالیم معتدلەده حاصل اولان جنس نباتاتك عینی اولمدیغی کبی بوصکره کیلردخی اقالیم حارەده

بولنان نباتاتك طبقيسى دكلدر مع هذا درجهٔ حرارتلرى مساوى اولوب فقط بكديكرندن بعيد محللرده بولنان نباتات دخى جنس واحددن دكلدر حكومات مجتمعهٔ امريقا ممالكنك جنوب طرفنده واقع (غايان) نام محلده حاصل اولان نباتات حكومت مشارالیهانك غرب جهتنده كائن (سنغال) نام محلده حاصل اولان نباتات ايله لدى المقايسه جنس واحددن اولمديغى مثللو ممالك هنديه ده واوقيانوس دكزنده واقع (سونت) اطهزنده نابت اولان نباتاتك دخى عينى دكلدر ممالك مرقومه ده بولنان نباتات جنس وهيئتجه مختلف اولدقدن بشقه نشو ونما ايتدكلرى ممالكه نظرا دخى تخلف ايتدكلرندن هر بر مملكتده نباتات ايچون برسيماى مخصوص حاصل اولمشدر

جنس نباتات حقنده بالاده ذكر ايتديكمز عدم مشابهت زمانا ومكانا دخى موجوددر مسكن ومأوامز اولان اشبو جرم سيارك يعنى كرهٔ ارضك سطحنى طولاشهرق تفتيش ومعاينه ايتميوبده بوكا بدل اعصار ماضيه نك آثارينه مراجعت ايديله جك اولور ايسه كرهٔ ارضك تشكلندن صكره اعصار مختلفه ده نشو ونما بولان نباتات شمديكى موجود وحياتدار اولان نباتاتك عينى اولمديغى تبين ايدر بو بابده وقوعبولان تبدلات يالكز بردفعه وقوعبولميوب عصرا بعد عصر برطاقم انقلابات ظهوره كلمشدر واك اسكى اولمق اوزره كرهٔ ارضك بدايت تشكلنده اجزاى مركبه سندن اولان (ترن دوسيديوم) ايله معاصر اولان نباتاتدن صكره ديكر نباتات حاصل اولمشدركه بو نباتاتك ظهور ايتديكى عصرده فرانسه ده كائن دوز طاغلرى قوملرى تشكل ايتمشدر بو نباتاتدن صكره دخى ديكر نباتات ظهور ايدوب اول عصرده دخى شورا جبالنك كيرجلى طپراغى تشكل ايلمشدر اشته بزم شمدى اوزرنده طولاشديغمز زمين بو وجه بالا اجناس مخصوصهٔ مختلفه دن مركب اتربه دن متشكل اولوب شمديكى حاله كلنجه يه قدر نقدر انقلاباته دوچار اولديغنى تكراره حاجت يوقدر الحاصل هر بر دورده وهر بر دور ايچنده تبدلات عظيمه وقوعبولوب هر دورك كندوسنه مخصوص نباتاتى حاصل اولمشدر

جمله نك معلوميدركه تحت الارض مدفون اولوب اخراج ايديلان حيوانات پارچه لرى شمدى وجودلرى معدوم اولان حيوانات جنسندندر مارالذكر حيوانات وقايعنامهٔ عالمك پارچه لنمش اولان صحيفه لرى كبى طبقات ارضك ارالقلرنده بولنور طبيعيوندن مشهور كويه نام ذات علم حيوانات اوزرينه تحرير ايلديكى كتابنده وجودلرى معدوم اولان مخلوقاتك اوصافنى بزه تعريف ايله برابر برچوق عصرلردنبرو نام ونشانلرى تخطر اولنه ميان مخلوقاتى وصف وتعريف ايتمشدر فقط عن اصل مايهسندن متشكل قيالر ايچنده مدفون يالكز حيوانات اولميوب بونلرك ارهسنده نباتات پارچه لرى دخى بولنور نباتاتى ممكن اولديغى مرتبه تحت نظر دقته الوب اعصار ماضيه ده حاصل اولان نباتاتى اليوم موجود بولنان نباتات ايله تطبيق ومقايسه ايده لم نباتات حقنده اجرا قلنه جق تحقيقات هر وجهله حيوانات حقنده واقع اولان تدقيقاتدن زياده مشكلدر نباتاتى عائد اولدقلرى صنفلره تقسيم ايچون چيچكلرى ايله يمش ويرن آلاته مراجعت ايتمك ايجاب ايتديكندن درون زابده بونلرى بولوب چيقارمق كبى دنياده مشكل هيچ برشى اولهمز اكثريا اجرا قلنان تدقيقاتده درون زابده اغاجك ساقى ايله بعض يپراق پارچه لرينه تصادف اولنمش ايسه ده بونلر جنسلرى معدوم اولان نباتاتك قنغى صنفدن اولدقلرينى تعيين وتقديره كافى اولمديغندن وبو بابده كى تحقيقاتك سهو وخطادن سالم اولمسى دخى بشقه جه شايان دقت ايدوكندن ارباب تحقيقات پك چوق مشكلات كورمشلردر نباتات بعض دفعه درون زابده مثلا كيرج حالنه كيروب اجزاى مركبه سى كليا تحول ايتمش واكثر دفعه دخى چوروموش برحالده وياخود قرمزى موم اوزرينه باصلمش مهرك مطبوعى شكلنده بولنور اشته بو هيئت مطبوعه اغاجك اصل كندو جسمى اولميوب انجق نباتات مذكوره نك طبع اولنديغى واره برنده بولنديغى برجسم خارجى اولديغندن واشجار درون زابده يپراقلى يپراقسز وقبوقلى قبوقسز والحاصل التى شكل اوزره بولنمسى محتمل ايدوكندن نباتاتى تصنيف ايتمكده پك چوق مشكلات چكلمشدر

بو مثللو تفصيلاته كيريشمكدن مقصد علم نباتاتى شمديكى بولنديغى حاله كتوره بيلمك ايچون نه درجه لرده صرف مساعى ايدلديكنى اكلاتمق اولوب بويله بر تحقيقاتك بوكون ثمرات نافعه سى كورلديكندن علم نباتات كوندن كونه ترقى بولمقده در

اكر بز بوراده اعصار ماضيه ده حصوله كلان جنس نباتاتى بر بر تعريف ايده جك اولسه ق برچوق وقتلر غزته نك ستونلرينى بوكا حصر ايتمك ايجاب ايده جكندن نباتاتك يالكز بر قسمنى يعنى معدن كورينى تحقيق ايتمكله اكتفا ايلمك دها مناسبدر بوكون معدن كورى بزم پك چوق نافع خدمتلرمزده بولنوب هله قابل احتراق اولمسيله صنايع نفيسهٔ جديده نك عادتا غداسى اولديغندن ومعدن كورى اخراج اولنان محللرده علم نباتاتى حدكماله ايصال ايديجى آثاره تصادف ايدلديكندن معدن كورى شمدى افراد بشر ايچون الزم برشى اولمشدر معدن كورى بشقه برشى اولميوب انجق برطاقم نباتات يغندسيدر معدن كورى عادتا اغاج كورى اولوب بوندن هيچ بر فرقى يوقدر اوروپانك اوجسيم فابريقه لرينى وسطح درياده سير وسفر ايدن واپورلريكلرى اوجاقلرينى عصرمز اورمانلرى ايله طولدره جق برده غايتله اسكى وشمديكى موجود اولان نباتات جنسنك غيرى اولان اورمانلرى ياقمقده يز اشته معدن كورى ايله اغاج كورى حقنده اولان فرق ومباينت بوندن عبارتدر

فقط بوراجقده بالطبع ذهنه براعتراض وارد اولور يعنى اكر معدن كورى اغاجلردن عبارت ايسه مذكور كورك بولنديغى محللرده الات نباتيه نك حصولنه متعلق اصلا براثر وعلامت اولمامسى نه دندر وبرپارچه معدن كورى الوب نظر اولنسه اغاجدن زياده طاشه مشابهتى اولديغنى كيم اعتراف ايتمز بوكا بزدخى هيچ براعتراض ايتميوب عينيله قبول ايدر واكثر احوالده معدن كورينك معادندن اصلا فرقى اولمديغنى ومعدنلكى نقدر زياده لشمش ايسه اولقدر خالص اولديغنى اعتراف ايدر ايسه كده معدن كورى درونشده بله اثر نباتات مشاهده اولنديغى كثير الوقوعدر وحتى موسيو دوپر نام حكيمك افاده سنه نظرا معادنده هر جنس نباتاته تصادف اولنديغى ادعا قلنمقده در فقط بو نوع علامتلرك نمايشى پك از اولديغندن غايت دقتله يقيندن باقمق لازمدر معدن كورينى الوب اوزون اوزادى يه تدقيق ايتمكدن ايسه معدن كورينك حاصل اولديغى محللك التنده كى تراب ايله اوزرنده كى قباغى حفر اولنوب تدقيق اولنسه برچوق نباتات پارچه لرينه تصادف اولنه جغى كبى بونلرك ارهسنده ارباب نباتاتك كاغدلر ارهسنده قوريده رق حفظ ايتدكلرى يپراقلر كبى برطاقم يوسونلر وسائر علامات نباتيه دخى بولنور بويله محللر عادتا براوت انبارى كبى اولوب طبيعت بردقت واهتمام ايله درون زابده نباتاتى صورت مكمله ده حفظ ايلمشدر قيالر اراسنده بولنان يپراقلرك شكلى عينيله قيالرك اوزرينه چكوب مشاهده قلنور ويپراق دخى انجه بركور تختهسى شكلنه تحول ايدر معدن كورينك بولنديغى طبقه يه قريب اولان برنقطه يه نقدر زياده دقتله باقلسه اولقدر زياده يپراقلرك اشكال مطبوعه سنه تصادف ايديلور وبو يپراقلرك ارالرنده بولنان طبقات معدنيه نك تركيباتى بوزلدقجه يپراقلر ايله حل اولنوب هپسى بردن قاريشق برشكل اتخاذ ايتدكلرى اكلاشيلور وارتق معدن كورينك اشجارك يغندسندن حاصل اولديغنه شبهه قالميوب معدن كورلرنده اشجار تركيباتنك طانيله بيلور برحالده كورنمامسنه كرك ترابك غليانى كرك مارالذكر اشجار يغندسنك الات تركيبه سنك بوزلمسى كرك تضييق وكرك حرارتك تأثيراتى سبب مستقلدر